



TIỂU BANG MISSISSIPPI

Haley Barbour
Thống Đốc

SỞ TÀI NGUYÊN BIỂN MISSISSIPPI William W. Walker, Tiến Sĩ, Giám Đốc Điều Hành

Ngày 1 Tháng Mười Hai, Năm 2011

Kính Gửi Ngư Dân Thương Mại và/hoặc Đại Lý/Bộ Xử Lý Hải Sản:

Ủy Ban Sở Tài Nguyên Biển Mississippi (MDMR) đã được chấp thuận và được thông qua vào quy chế (Tiêu Đề 22 Phần 9) một chương trình đơn cho chuyến đi. Điều này sẽ có hiệu lực vào và sau Ngày 1 Tháng Một, Năm 2012.

Một Chương Trình Đơn Cho Chuyến Đi là một hệ thống để thu thập các thông tin đánh bắt thương mại và liên quan đến chuyến đi. MDMR sẽ cung cấp: 1) Đơn cho chuyến đi, đây phải là bản gốc, bản sao sẽ không được chấp nhận. Đơn Cho Chuyến Đi cũng có thể được đệ trình điện tử cho những ai có máy tính và internet. 2) Một Sách Hướng Dẫn Đơn Cho Chuyến Đi có chi tiết về làm thế nào để điền vào đơn cho chuyến đi. Sách hướng dẫn cũng sẽ có sẵn trên trang web MDMR tại www.dmr.ms.gov. 3) Nhân viên sẽ có mặt để giúp trả lời câu hỏi về việc làm thế nào hoặc những ai cần phải điền và gửi đơn cho chuyến đi.

Những ai phải điền vào đơn cho chuyến đi?

- Một Đại Lý/Bộ Xử Lý mua hải sản không phải là tôm từ một ngư dân thương mại. Đánh bắt tôm sẽ tiếp tục được thu thập bởi MDMR hoặc ủy quyền đại lý cảng từ đại lý/bộ xử lý tôm. Đơn cho chuyến đi không bắt buộc cho hải sản đưa vào từ một tiểu bang khác hoặc hải sản được lấy từ một Đại Lý/Bộ Xử Lý khác.
- Một Ngư Dân Thương Mại mà không bán cho một Đại Lý/Bộ Xử Lý phải báo cáo tất cả các hải sản, bao gồm tôm, bán trên đơn cho chuyến đi cho MDMR. Một ngư dân thương mại phải có Giấy Phép Bán Sản Phẩm Tươi để bán hải sản cho bất cứ ai khác hơn là một Đại Lý/Bộ Xử Lý. Giấy phép này là một giấy phép miễn phí sẽ được liên kết với giấy phép thu hoạch của ngư dân. Hãy mang theo giấy phép thu hoạch của bạn tới MDMR giữa **Ngày 3 Tháng Một 1 tới Ngày 31 Tháng Một, Năm 2012** để có được giấy phép này.
- Một đơn hình thức trình hàng tháng phải kèm theo đơn cho chuyến đi để gửi đến MDMR. Đơn này bao gồm số giấy phép thu hoạch của ngư dân, tổng số đơn cho chuyến đi mà đang được đệ trình, và thời gian đánh bắt. Mẫu đơn này sẽ có sẵn trên trang web của chúng tôi.

Đơn cho chuyến đi, hướng dẫn về đơn cho chuyến đi trên điện tử, và sách hướng dẫn đơn cho chuyến đi sẽ được phát tại MDMR từ **Ngày 3 Tháng Một 1 tới Ngày 31 Tháng Một, Năm 2012**. Hãy bắt đầu gửi đơn hình thức trình hàng tháng kèm theo đơn cho chuyến đi nếu liên kết với nhau trước **Ngày 10 Tháng Ba, Năm 2012**. Nhân viên sẽ có mặt Thứ Hai đến Thứ Sáu từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều để giúp trả lời câu hỏi của bạn.

Chúng tôi đánh giá cao sự hợp tác và sự kiên nhẫn của bạn trong khi chúng ta làm việc với nhau để thu thập thông tin quan trọng này để hưởng lợi cho ngư dân và tài nguyên biển.